

Дойникова Н.В.,
Москалева Л.Ю.
г. Нижний Тагил

ОРГАНИЗАЦИЯ ВНЕАУДИТОРНОЙ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ КАК НЕОБХОДИМОЕ УСЛОВИЕ АКТИВИЗАЦИИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ СТУДЕНТОВ В ПРОФЕССИОНАЛЬНО-ОРИЕНТИРОВАННОМ ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ В НЕЯЗЫКОВОМ КОЛЛЕДЖЕ

КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА: профессионально ориентированное обучение, самостоятельная работа студентов, интеллектуально-познавательные умения, уровень самостоятельной внеаудиторной работы.

АННОТАЦИЯ. В статье рассматривается значение и роль самостоятельной работы в неязыковом колледже, основные подходы к отбору и содержанию учебных материалов в соответствии с целями профессионально ориентированного обучения иностранному языку, а также определяются условия, при которых организация самостоятельной работы студентов будет наиболее эффективной, что позволит повысить уровень профессиональной компетенции будущих специалистов.

THE ORGANIZATION OF EXTRACURRICULAR SELF-STUDY WORK AS THE NECESSARY CONDITION FOR ACTIVATION OF STUDENTS PROFESSIONALLY ORIENTED FOREIGN LANGUAGE TRAINING IN NON-LINGUISTIC COLLEGE

KEYWORDS: professionally oriented training, students' self-study work, intellectual and cognitive skills, level of students' extracurricular self-study work

ABSTRACT. The article discusses the importance and role of self-study work in the non-linguistic college, the main approaches to the selection and to the content of educational materials in accordance with the objectives of professionally oriented foreign language training, and the conditions under which the organization of students' extracurricular work will be most effective, which will increase the level of professional competence of future specialists.

В России под профессионально ориентированным обучением иностранному языку традиционно понимается обучение, основанное

на учете потребностей обучающихся в изучении иностранного языка, диктуемых характерными особенностями профессии или специальности, которые, в свою очередь, требуют его изучения. В наши дни приоритетной целью обучения иностранному языку является овладение коммуникативной компетенцией, т. е. предусматривается обучение не столько системе языка, сколько практическому овладению им.

Профессионально-иноязычная компетенция - способность и готовность будущих специалистов решать коммуникативные задачи в сфере профессиональной деятельности, выполнять поиск и анализ информации, необходимой для изучения зарубежного опыта, работать с литературой и документацией на иностранном языке в области выбранной специализации. [1, с. 1]

Достижение цели обучения иностранному языку определяется содержанием и технологией обучения, её принципами, методами, средствами и организацией. Обучение осуществляется как под руководством преподавателя, так и в ходе самостоятельной работы. Именно такой вид деятельности, как самостоятельная работа активизирует мыслительную деятельность студентов, делая обучение иностранному языку более результативным. Тем более при малом количестве учебных занятий по иностранному языку в неделю и, следовательно, работы в сотрудничестве с преподавателем должно повышаться время, отводимое на самостоятельную работу.

Органичное включение самостоятельной деятельности - неременное условие достижения практических целей в овладении иностранным языком на уровне элементарной коммуникативной компетенции. Выделяется два типа самостоятельной работы: аудиторная и внеаудиторная.

Аудиторная самостоятельная работа выполняется на учебных занятиях под непосредственным руководством преподавателя и по его заданию. Этот вид деятельности широко распространен, тщательно спланирован и постоянно используется на уроках.

Внеаудиторная самостоятельная работа выполняется студентом по заданию преподавателя, но без его непосредственного участия. Планируя эту работу; необходимо учитывать, что, проведение внеаудиторной самостоятельной работы содержит следующие цели: систематизация и закрепление полученных теоретических знаний и практических умений студентов; формирование умений использовать справочную и специальную литературу при подготовке задания; развитие познавательных способностей и активности студентов, творческой инициативы, самостоятельности, ответственности и организованности:

формирования самостоятельного мышления, способностей к саморазвитию и самореализации.

Согласно поставленным целям содержание внеаудиторной самостоятельной работы мы определили следующие задачи: овладение дополнительными знаниями, закреплением и систематизацией полученных знаний и выполнение разнообразных творческих заданий, как одно из средств повышения мотивации к изучению иностранного языка.

Для овладения знаниями на протяжении обучения все студенты получают дополнительный текст повышенной сложности, связанные их будущей специальностью. Дома они должны самостоятельно, без предварительной работы над лексикой, перевести этот текст и выполнить следующие задания: выписать незнакомые слова и выражения, составить план, ответить на вопросы и т.д. В ходе работы над чтением текстов, непосредственно связанных с профессиональной деятельностью будущего специалиста, и выполнением системы упражнений у студентов развиваются интеллектуально-познавательные умения: поисковые, лингвистические, информационно-аналитические, креативные, рефлексивные.

Мы выделяем следующие виды заданий, развивающих совокупность данных умений:

определить общую тематическую направленность текста;

выбрать текст по нужной теме среди данных;

найти в тексте конкретную информацию по тому или иному вопросу;

понять основное содержание, выделить главную мысль текста;

сократить объем информации текста путем передачи его основного содержания в виде реферата;

обобщить извлеченную из текста информацию в виде аннотации;

критически оценить содержание прочитанного.

Тексты подбираются из газет, журналов на иностранном языке, книг, рекламных проспектов. Задания подбираются дифференцированно, в зависимости от уровня владения языком. Также мы практикуем защиту проектов на иностранном языке с тематикой будущей профессии. Студенты выступают с докладами, готовят презентации на слайдах, рекламные видео ролики. Активно практикуется такая форма работы как подготовка и участия различного рода пресс-конференциях. Такие формы самостоятельной работы над языком помогают не только обеспечить адекватность

понимания и использования изучаемого языка, но и создать базу для возможных интегративных междисциплинарных проектов, например, профильно-ориентированных учебно-исследовательских работ, творческих проектов и др.

Самостоятельная внеаудиторная работа обладает еще одним важным достоинством: она носит личностный характер. Каждый студент использует источник информации в зависимости от своих потребностей и возможностей, он работает в своем темпе, чтобы прийти к нужному результату. Такая работа может осуществляться в различных организационных формах: индивидуально, в парах, в небольших группах. Каждая из названных форм призвана создавать и развивать в совокупности организационные, информационные, познавательные и коммуникативные умения студентов, овладение которыми обеспечит продвижение в усвоении языка в единстве с развитием методических приемов.

Для успешного развития самостоятельной деятельности студента при изучении иностранного языка необходим ряд условий.

Во-первых, необходимо осознание цели выполняемой деятельности. Студент должен знать, что он будет делать, каков будет конечный результат, чем данное задание обогатит его опыт и расширит кругозор, т.е. осознание цели задания есть ни что иное, как применение принципа сознательности в организации самостоятельной работы.

Во-вторых, требуется знание самой процедуры выполнения задания. Преподаватель должен вооружить своих студентов рациональными приемами учебной деятельности, исходя из характера самой деятельности и возможностей данной возрастной группы и опыта каждого студента в иностранном языке. В этом случае опять работает принцип сознательности, т.е. осознание не только смысла задания, но и процесса его осуществления.

В-третьих, нужно умение пользоваться для выполнения задания нужно умение пользоваться соответствующими средствами обучения и соответствующей справочной литературой.

Приобщение студентов к систематической самостоятельной внеаудиторной работе - одна из насущных задач преподавателя иностранного языка. Она связана с воспитанием бережного отношения к использованию свободного времени, самодисциплины и самоорганизованности. Положительное решение этой проблемы -наилучший путь к повышению эффективности учебно-воспитательного процесса и его воздействие на формирование социально активной личности. Как и любая другая воспитательная проблема, она сложна и решать её нельзя авторитарно. Преподавателю следует терпеливо и настойчиво

показывать преимущества такого вида деятельности в изучении иностранного языка.

Таким образом, для организации внеаудиторной самостоятельной работы требуется: осознание ими целей заданий, знание процедуры их выполнения, умение пользоваться средствами обучения, учет уровня подготовленности каждого студента.

Одновременно у преподавателя иностранного языка работа по организации деятельности студента по этому виду деятельности предполагает и четкое руководство внеаудиторной самостоятельной работой со стороны преподавателя, который незаметно должен курировать эту работу. Ведь в условиях обучения иностранному языку в учебном заведении является лишь относительно самостоятельной. Студенты испытывают на себе косвенное воздействие обучающей стороны, которое распространяется на творческий уровень самостоятельной работы. Преподаватель иностранного языка сам отбирает и рекомендует материал для самостоятельной работы, обозначает конкретную цель и задачи предлагаемой работы для развития определенных умений и навыков, указывает на соответствующие источники информации, которыми студенты могут пользоваться самостоятельно, и, наконец, вооружает студентов необходимым инструментарием, благодаря которому работа протекает успешно и постепенно формируется методика самостоятельной работы студентов.[2,с.6] При этом сам преподаватель остается как бы за «занавесом», что позволяет студентам ощутить себя истинными объектами учения.

Отдельно хочется остановиться на уровнях самостоятельной внеаудиторной работы, которые принято выделять в современной педагогике: воспроизводящий, полу творческий и творческий.

Воспроизводящий уровень очень важен в изучении иностранного языка, поскольку он лежит в основе других её уровней, он отвечает за формирование вербальной произносительно-лексико-грамматической базы, за создание эталонов в памяти. В таких заданиях, как перевести текст песни на русский язык или понять содержание какого-либо текста, записанного на пленку происходит «пропускание через себя» нового материала. Лингафонный практикум является сравнительно новым источником информации, поэтому самостоятельная работа будет успешной, если студент сможет настроиться на целенаправленное неоднократное прослушивание, проверяя тем самым свое понимание аудиозаписи. Однако преподавателю стоит учитывать, что такая работа скучна и монотонна и часто использовать подобную форму внеаудиторной самостоятельной работы не следует.

Полутворческий уровень - следующий по сложности выполнения и вытекающий из воспроизводящего уровня. Здесь можно использовать такие задания, как чтение и перевод текста со словарем, подготовка разнообразных заданий по закреплению лексики, оформление стенгазет, составление грамматической таблицы. Самостоятельная работа этого уровня требует от выполняющего её большой мыслительной активности и связана с такими операциями, как подстановка, расширение, трансформация.

Творческий уровень связан с формированием навыков и умений осуществлять поиск при решении более сложных коммуникативных задач как в устной речи, так и при чтении, например; действовать в соответствии с предлагаемыми обстоятельствами и взятой на себя ролью; подготовить сообщение на тему, прослушать сообщение и высказать свое отношение к его содержанию: прочитать рассказ и ответить на проблемные вопросы в связи с содержательно-смысловым планом текста, проинтерпретировать главную идею текста. Задания типа придумать кроссворд с лексикой по определенной теме, сочинить перевод стихотворения на русском языке, написать письмо или изложение с элементами сочинения являются также заданиями творческого плана.[3, с.15]

Таким образом, при организации внеаудиторной самостоятельной работы одной из основных задач преподавателя иностранного языка является воспитать определенную культуру этого вида деятельности и рационально направляя ее, сформировать определенную методику у студентов в развитии разнообразных речевых умений и при овладении языковым материалом, необходимого для приобретения такого уровня коммуникативной компетенции, который бы позволил использовать иностранный язык в их будущей профессиональной деятельности.

ЛИТЕРАТУРА

1. Драгайцева, А.О. Инновационные подходы к организации самостоятельной работы студентов в процессе изучения иностранного языка [Электронный ресурс] / А.О. Драгайцева. – Режим доступа: http://www.orenport.ru/docs/281/work_stud/Members/Dragaiceva.htm.
2. Матронина Л. Ф. Организация самостоятельной работы студентов.- М.: МИРЭА, 2000 г.
3. Мясникова Т. И. Самостоятельная работа: личностные стратегии изучения иностранного языка. - Оренбургский государственный университет, 2005г.

© Дойникова Н.В., Москалева Л.Ю., 2012